

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 124

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 29. Mai  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 29 mai  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbellege  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 124

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnement: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 124

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Kreditkassen mit Wartezeit.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Deutschland: Verrechnungsabkommen. / Le tourisme suisse à l'Exposition de Bruxelles. / France: Contingement des machines frigorifiques; Indication d'origine. / Schweden: Zolltarif. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Gleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betreiben.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I ereditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (6111<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Thiele Wilh., Aktiengesellschaft, Handel und Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Stämpfenbachstrasse 69, in Zürich 6, Fabrikation in Richterswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 4. Juni 1935.

**Kt. Zürich Konkursamt Männedorf (6110<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Fehlmann Jakob, Bauschreinerei und Zimmerei, von Remigen (Aargau), in Utikon a. See.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1935.  
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 4. Juni 1935.

**Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (6116<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Walder Jakob Friedrich, geb. 1864, von Thalwil, Müller, in der Mühlenen, in Richterswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. Juni 1935.

**Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (6130<sup>a</sup>)**  
Konkursamtliche Nachlassliquidation.  
Gemeinschuldner: Nachlass des am 5. November 1934 verstorbenen Volirath Otto, geb. 1884, gew. Wirt, in Wädenswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1935.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Engel», Wädenswil.  
Eingabefrist: Bis 4. Juni 1935.  
Nota: Diejenigen Gläubiger, die ihre Ansprüche bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabestelle entbunden, haben aber, soweit es nicht schon geschehen ist, Beweismittel einzureichen.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (2577)**  
Gemeinschuldner: Leuenberger Werner, Friedr. sel., von Wäterswil, Photohandlung, Nidaugasse 54, in Biel.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1935.  
Ordentliches Verfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Biel.  
Eingabefrist: 1. Juli 1935.

**Kt. Bern Konkursamt Frutigen (2571)**  
Zweite Publikation.  
Gemeinschuldner: Grund Eugen, Theodors sel., von Düsseldorf (Deutschland), Hotelier, Hotel Bristol-Oberland, Adelboden.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1935.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 11. Juni 1935.

**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (2578)**  
 Gemeinschuldner: Meier Gottlieb, mechanische Bau- und Möbelschreiner, Udligenswil.  
 Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1935 zufolge Betreuung.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Juni 1935, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», in Ebikon.  
 Eingabefrist: Bis und mit 30. Juni 1935.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2555)**  
 Gemeinschuldnerin: Twelag A. G., Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Vertrieb neuzeitlicher Beleuchtungskörper und verwandter Gegenstände, Münchensteinerstrasse 49, in Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1935.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: Bis und mit 18. Juni 1935.

**Ct. Grigioni Ufficio dei fallimenti di Roveredo (2525)**  
 Fallita: Milani Brunetta, alimentari, Roveredo Grig.  
 Decreto apertura fallimento: 16 maggio 1935.  
 Procedura sommaria.  
 Termine per la notifica: 11 giugno 1935.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Fischingen in Dussnang (2579)**  
 Gemeinschuldner: Bischoff Ferdinand, Käser, von Berg u. Tübach, in Bichelsee.  
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1935.  
 Erste Gläubigerversammlung: 7. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft «zur Post», in Bichelsee.  
 Eingabefrist: 25. Juni 1935.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2539)**  
 Faillite: Société immobilière Villa Collonges S. A., à Lausanne.  
 Date du prononcé: 21 mai 1935.  
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions des créances: 18 juin 1935.  
 Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, Avenue de Collonges 21: 18 juin 1935.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Payerne (2526)**  
 Faillite: Gentil-Bolli Frida, Dame, négociante, à Payerne.  
 Date du prononcé: 20 mai 1935.  
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions: 18 juin 1935.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (2580)**  
 Failli: Dubuis Germain, de Joseph-Gabriel, Granges.  
 Prononcé de la faillite: 25 mai 1935.  
 Première assemblée des créanciers: 13 juin 1935, à 17 heures, à l'Hôtel de la Poste, à Sierre.  
 Délai pour les consignes: 30 juin 1935.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2540)**  
 Failli: Weill Camille, fils de Maurice et de Louise née Weill, né le 16 juin 1884, originaire de Montbéliard, négociant, Rue Léopold Robert n° 7, à La Chaux-de-Fonds.  
 Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 20 mai 1935.  
 Première assemblée des créanciers: Vendredi 7 juin 1935, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds (Ancienne salle des Prud' Hommes).  
 Délai pour les productions: 29 juin 1935, inclusivement.  
 Les créanciers qui ont déjà produit au sursis sont dispensés de le faire à nouveau.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (2572)**  
 Faillite: Krause Marthe-Juliette née Renfer, Mme., fille de Edouard, négociante, épouse de Gustave Krause, également en faillite, originaire de Fleurier, domiciliée à Fleurier, Avenue la gare.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1935.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions: Samedi 22 juin 1935, inclusivement.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2541)**  
 Ueber Jäckle Heinrich, geb. 1877, deutscher Staatsangehöriger, Coiffeurmeister, in Zürich 1, Rüdenschplatz 8, Geschäftslokal Limmatquai 42, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2556)**  
 Ueber die Genossenschaft Hottingen, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 57c, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2573)**  
 Gemeinschuldnerin: Immobiliengenoossenschaft Roland, in Zürich 1, Theaterstrasse Nr. 3.  
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1935.  
 Datum der Konkurseinstellung: 25. Mai 1935.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2527)**  
 Ueber die Immobilien-Entschuldungs-Aktiengesellschaft Zürich, mit Sitz Hohlstrasse 202, in Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 beim obbezeichneten Konkursamt die Durchführung des Konkurs begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (61311)**  
 Ueber die Damodag A. G., Apollostrasse 8, in Zürich 7, Fabrikation von Bekleidungsartikeln für Herren und Damen und Handel in solchen Artikeln, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 21. Mai 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (2543)**  
 Ueber die Kollektivgesellschaft Hoppeler Paul, Dr., & Schiwoff Markus, Dr., Betrieb des Kurhauses und Sanatoriums Sonnenbühl, in Affoltern a. A., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 3. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von mindestens Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (2542)**  
 Ueber Hoppeler Paul, Dr. med., geb. 1886, von Zürich, Arzt, wohnhaft Kurhaus Sonnenbühl, in Affoltern a. A., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 20. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von mindestens Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (2544)**  
 Ueber Schiwoff Markus, Dr. med., geb. 1891, von Innertkirchen, Arzt, wohnhaft im Kurhaus Sonnenbühl, in Affoltern a. A., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 20. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 23. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von mindestens Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (61354)**  
 Ueber den Nachlass des Gretener Walter, Kaufmann, von Mellingen (Aargau), wohnhaft gewesen in Dietikon, Bahnhofstrasse 16, ist am 16. Mai 1935 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber am 23. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 800. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen (2545)**  
 Ueber Ruprecht Fritz, Bäckermeister, in Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 8. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 21. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben ein Betrage von Fr. 200. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2557)**  
 Ueber die Firma Meder Fr. & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb eines elektroautomatischen Fernmelders, Schnabelgasse Nr. 8, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 16. Mai 1935 (infolge Insolvenzerklärung) der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 25. Mai 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2546)**  
 Faillite: Negocia S. A., à Lausanne.  
 Date du prononcé: 21 mai 1935.  
 Délai pour avancer les frais (par fr. 200. —): 8 juin 1935.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (6139<sup>2</sup>)**  
**Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.**

Im Konkurs über Pfister Otto, Pferdemezger, Militärstrasse 80, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 8. Juni 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innerhalb der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche dem Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

**Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (6136<sup>2</sup>)**

Im Konkurs über Wyspa Hermann, geb. 1904, von Zürich, Handel in Kolonialwaren und Tricotagen, Ottikerstrasse 22, in Zürich 6, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 8. Juni 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (2547)**

**Auflage von Kollokationsplan und Inventar, sowie Abtretung von Rechtsansprüchen.**

Im Konkurs über Brauchli-Keller Johanna, Frau, Forchstrasse 109, Zollikerberg, gewesene Inhaberin des Mercerie- und Manufakturwarengeschäftes Cramerstrasse 8, in Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 8. Juni 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen wird.

**Kt. Zürich Konkursamt Meilen (6129<sup>1</sup>)**

**Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.**

Im Konkurs über Bansi-Ammann Theodor, Kaufmann, in Meilen, Radiohaus, in Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 4. Juni 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innerhalb der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Meilen und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche dem Konkursamt Meilen einzureichen.

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2528)**

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes.**

In der konkursamtlichen Liquidation über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Elfes August, Dr., gew. Generaldirektor der A. E. G., in Berlin, zuletzt wohnhaft gewesen in Interlaken, liegt der infolge nachträglicher Eingaben abgeänderte Kollokationsplan auf dem Konkursamt Interlaken zur Einsicht der Gläubiger auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 8. Juni 1935.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:

E. Berta, Notar.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2558-60)**

Gemeinschuldner:

1. Tagun A. G., Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in chemischen, technischen und pharmazeutischen, sowie anderen Produkten, Holbeinstrasse 68;

2. Installations A. G., Aktiengesellschaft zur Uebernahme und Ausführung von sanitären Installationen und Heizungsanlagen usw., Gotthardstrasse 89, beide in Basel;

3. Paraf Henri, wohnhaft in St. Louis, Inhaber der infolge Verziehts erloschenen Firma Henry Paraf, Vermittlungsgeschäfte in Wertpapieren, St. Jakobsstrasse 9, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Waldenburg (2561)**

Im summarischen Konkursverfahren über Wolfsberger-Thommen Emil, Inhaber der Einzelirma Emil Wolfsberger, Sattlerei, Eisenwaren und Haushaltsartikel, in Langenbruck, liegen das Inventar mit Ausschcheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde in Liestal, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Bezirksgericht Waldenburg anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. F. 268.)

**Kt. Solothurn Konkursamt Balmthal (2581)**

Das Konkursverfahren über Criblez-Hofer Arthur, von Péry, Polissage, in Oensingen, ist durch Verfügung des Konkursgerichtspräsidenten vom 27. Mai 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (2548)**

Das Konkursverfahren über die Firma National A. G., in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 25. Mai 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Hertsau (2582)**

Gemeinschuldner: Gähler Ernst, Hoch- und Tiefbau, Waldstatt. Datum des Schlusses: 27. Mai 1935.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2529)**

Faillite: S. A. Compagnie Lejos, Manufacture de Cigarettes d'Orient, con sede a Lugano. Decreto di chiusura: 24 maggio 1935 della Pretura di Lugano-Città.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (2583)**

Dans son audience du 23 mai 1935, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de Poggia Gaudenzio, chaussures, à Leysin.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (6095<sup>1</sup>)**

**Konkursamtliche II. Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurs über den verstorbenen Specker Charles Louis, geb. 1874, von St. Gallen, wohnhaft gewesen Bändlerstrasse 67, in Kilchberg, gelangt Dienstag, den 4. Juni 1935, 15 Uhr, im Restaurant «oberer Mönchhof», in Kilchberg, alte Landstrasse 98, auf zweite öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus Assek.-Nr. 697 (Villa) für Fr. 270,000 assekuriert, eine Autogarage Assek.-Nr. 698, für Fr. 18,000 assekuriert, mit 77 a 37 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen an der Bändlerstrasse 67 in Kilchberg, Kat. Nr. 34.

Grenzen, Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 320,000.

Der Käufer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 4000 à conto des Kaufpreises bar zu bezahlen.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen von heute an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Thalwil, den 1. Mai 1935.

Konkursamt Thalwil:

A. Hardmeier, Substitut.

**Kt. Zürich Konkursamt Uster (6134<sup>2</sup>)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkursverfahren über Maurer-Zubler Jakob, Baumeister, in Uster, gelangen Freitag, den 28. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Freihof» in Uster auf zweite öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 2579, Grundbuchblatt 3798:

35 a 98 m<sup>2</sup> Wiesen im Zelgli in Oberuster.

Grenzen, Anmerkungen und Grunddienstbarkeit laut Lastenverzeichnis. Vor der Erteilung des Zuschlages hat der Ersteigerer eine Barzahlung von Fr. 1000 zu leisten.

Höchstangebot an der 1. Steigerung Fr. 8000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Uster, den 28. Mai 1935.

Konkursamt Uster: A. Peter, Notar.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (2562)**

**Vente d'immeubles après faillite. — Unique enchère.**

Faillite: Magnin-Andrey Louise, épouse de Jean, de Hauteville, épicerie, mercerie et boulangerie, à Montévrax.

Date et lieu de l'enchère: Lundi 1<sup>er</sup> juillet 1935, à 14 heures, à l'auberge de la Croix-Blanche, au Montévrax.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 15 juin 1935.

Immeubles: Commune de Montévrax.

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
9 b et 8	comprenant habitation n° 92, cave, four, magasin, garage, jardin et place de 631 mètres . . . . .	24,297. —

Estimation de l'office: fr. 15,000. —

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Fribourg, le 27 mai 1935.

Le Préposé aux Faillites:

Ziegenbalg.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2563)**

**Grundstücksteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 27. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumlengasse 3, 1. Stock, im Zivilgerichtssaal, das folgende zur

Konkursmasse des **Guttman-Rokowsky Heinrich**, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion I, Parzelle 863', haltend 2 Aren 1 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude Maiengasse 57.  
Brandschätzung: Fr. 50,500.—  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 55,000.—  
Beim Zuschlag sind Fr. 1050.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.  
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 14. Juni 1935 an zur Einsicht auf.  
Basel, den 29. Mai 1935. Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann (6093)  
**II. Steigerung.**

Gemeinschuldnerin: Einzelfirma **Sutter Alfred**, von Kappel, Mineralwassertrieb und Hotel «Bahnhof», Ebnat.  
Ganttag: Donnerstag, den 6. Juni 1935, nachmittags 2½ Uhr.  
Gantlokal: Hotel «Bahnhof» in Ebnat.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 13. bis und mit 22. Mai 1935.  
Grundpfand:

Liegenschaft in der Au, Gemeinde Ebnat:  
Hotel «Bahnhof» Nr. 53, assekuriert für Fr. 32,000 mit Hotel-Mobiliar, -Geschirr, -Wäsche etc. als Zugehör laut Verzeichnis.  
Saalanbau Nr. 54 mit Remise und Stallungen, assekuriert für Fr. 50,000.  
Gebäudegrundflächen und zugehöriger Boden, zirka 1307 m<sup>2</sup> messend.  
Das Hotel «Bahnhof» ist gegenüber dem Bahnhof Ebnat-Kappel gelegen, an äusserst günstiger und sonniger Lage.  
Schätzungssumme Fr. 145,000.  
Höchstangebot an erster Steigerung Fr. 140,000.  
Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG und Art. 71 ff. KV, sowie Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Neu St. Johann (St. Gallen), den 30. April 1935.

Konkursamt Oberloggenburg.

**Kt. Aargau** Konkursamt Baden (2584)  
**Liegenschaftssteigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren des **Marchal René**, Kaufmann, Basel, gelangt die Liegenschaft Montag, den 1. Juli 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Frohsinn in Baden zur öffentlichen Steigerung:  
J. R. Baden Nr. 147, Kat. Plan 44/2078: Steuerschätzung: 4,78 a Gebäudeplatz, Parkstrasse Nr. 13 . . . . . Fr. 17,210.—  
Theatergebäude Nr. 1165 . . . . . » 69,000.—  
Zugehör: Tonfilm «Kinoton», Ankaufswert Fr. 15,000.  
Gesamtschätzung . . . . . Fr. 86,210.—

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. Juni 1935 hinweg während 10 Tagen beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Baden, den 28. Mai 1935.

Konkursamt.

**Ct. de Vaud** Office des faillites d'Oron (2530)  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mardi, 2 juillet 1935, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville d'Oron, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après désignés et faisant partie de l'actif de la masse en faillite de **Bron Henri**, fils de Jules-Louis, savoir:

Commune d'Oron la Ville, au lieu dit «A Oron-la-Ville» consistant en bâtiment avec habitation, places et pré, d'une superficie totale de 4 a 71 ca.  
Valeur assurance incendie fr. 42,000.  
Estimation officielle fr. 28,000.  
Taxe de l'office fr. 28,000.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges qui les grèvent, seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, dès le 18 juin 1935, de 8 à 12 heures.

Oron-la-Ville, le 23 mai 1935.

L'office des faillites d'Oron:  
M. Yenni, préposé.

**Ct. de Vaud** Office des faillites du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (2585)  
**Vente d'immeubles.**

Le jeudi, 11 juillet 1935, à 14 heures, en salle du tribunal, à Château-d'Oex, l'office des faillites soussigné, procédant par délégation de l'office des faillites d'Unterstrass-Zürich, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de **Arium S.A.**, à Zurich, savoir:

Commune de Château-d'Oex:

Lot n° 1:

Au Paquier Pilet, Au Paquier à l'Henry, Aux Troncs, Es Poises, Au Paquier Clavel et Aux Mossettes: bâtiments, soit: chalets, logement, grange et écuries, place, prés, bois et étivages, d'une superficie totale de 7125 a 78 ca.  
Valeur assurance incendie 87,900 fr.  
Estimation officielle et de l'office fr. 69,000.

Lot n° 2:

Au Foillerat, A la Vaudalaz et Au Lévanchy: bâtiments, soit: chalets et étables à porcs, et étivages, d'une superficie totale de 18,638 a 48 ca.  
Valeur assurance incendie fr. 27,100.  
Estimation officielle et de l'office fr. 33,000.

Lot n° 3:

Aux Granges d'Oex et Au Ramaclez: bois d'une superficie totale de 180 a 27 ca.  
Estimation officielle et de l'office fr. 2200.

Lot n° 4:

Sus Pernet: bâtiment, soit chalet, bois, et étivage, d'une superficie totale de 3138 a 68 ca.  
Valeur assurance incendie fr. 9200.  
Estimation officielle et de l'office fr. 23,000.

Commune de Rougemont:

Lot n° 5:

Les Lévanchy et Les Douves: bâtiments, soit: chalets et écurie, bois, étivage et pâturage, d'une superficie totale de 5230 a 10 ca.  
Valeur assurance incendie fr. 12,700.  
Estimation officielle et de l'office fr. 22,000.  
Conditions de vente et tous renseignements au bureau de l'office de 8 à 12 h.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée quel que soit le résultat atteint.

Cette publication annule et remplace celle du 20 mai 1935 et l'enchère fixée au 27 juin n'aura pas lieu.

Château-d'Oex, le 28 mai 1935.

L'office des faillites du Pays-d'Enhaut:  
J. Bräutigam, préposé.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites du Locle (2549)  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mercredi 10 juillet 1935, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, des immeubles ci-après appartenant aux masses en faillite **Sandoz Richard-André et Louis-Edgar**, au Locle, savoir:

Cadaströ du Locle.

1. Article 3496, plan folio 18, nos 102, 103, 104, 140, 107, 108, 151, 152, Rue A.-M. Piaget, bâtiments, places et jardin de 660 mètres carrés.  
2. Article 3497, plan folio 18, nos 100, 101, 131, 141, 133, 134, Rue A.-M. Piaget, bâtiments, dépendances et jardin, de 792 mètres carrés.  
Pour plus de détails, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, à disposition des intéressés.

Les bâtiments compris dans les articles ci-dessus, sont assurés contre l'incendie pour fr. 104,700.—, plus 50 % assurance supplémentaire.

Montant de l'estimation cadastrale fr. 105,000.—

Montant de l'estimation officielle » 100,000.—

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'Office soussigné pendant 10 jours à compter du 14<sup>me</sup> jour avant l'enchère.

Le Locle, le 29 mai 1935.

Office des Faillites:  
Le préposé: Tell Pochon.

#### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inners der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inners der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich** Betreibungsamt Zürich 5 (6121<sup>5</sup>)

**Grundpfandverwertung. — 1. Steigerung.**

Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Genossenschaft Volkstheater**, mit Sitz in Zürich 7, Treichlerstrasse 7.  
Ganttag: Mittwoch, den 26. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr.  
Gantlokal: Hotel «Limmathaus», Limmatstrasse 118, Zürich 5.  
Eingabefrist: Bis 11. Juni 1935.  
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 12. Juni 1935 an.

Grundpfänder: Kat. Nr. 2164:

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller etc. an der Neugasse 57 in Zürich 5, unter Assek.Nr. 3443 für Fr. 179,000 assekuriert. Schätzung 1928.  
Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller etc. an der Neugasse 59 in Zürich 5, unter Assek.-Nr. 3444 für Fr. 191,000 assekuriert, Schätzung 1928, mit 5 a 05,6 qm Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Ferner als Zugehör zu vorstehender Liegenschaft: Die Kino-Apparate mit Zugehör und Saalmobiliar etc. laut speziellem Verzeichnis. Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaften: Fr. 500,000; der Zugehör: Fr. 4000.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 5000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 20. Mai 1935.

Betreibungsamt Zürich 5:  
Pfister.

#### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

**Kt. Basel-Stadt** Betreibungsamt Basel-Stadt (2531)

**Grundstück-Versteigerung. — 2. Gant.**

Donnerstag, den 27. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Baumleingasse 3, 1. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete, der **Immobilien-Gesellschaft Röschenzerstrasse 23 A.-G.**, Firma, in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV, Parzelle 2680, haltend 2 a 7 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Röschenzerstrasse 23.

Brandschätzung Fr. 54,000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 65,000.

Beim Zuschlag sind Fr. 1100 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.  
An der 1. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 25. Mai 1935.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(L. E. P. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Kt. Zürich Konkurskreis Küsnacht (2586)**

Schuldner: Keller August, a. Spenglermeister, in Küsnacht-Zürich.  
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen: 23. Mai 1935.

Sachwalter: Dr. jur. E. Zürcher, Rechtsanwalt, Zürich 1, Limmatquai 3, Bellevue.

Eingabefrist: Bis zum 20. Juni 1935.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.  
Gläubigerversammlung: 19. Juli 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Du Pont, I. Stock, in Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 9. Juli 1935 an auf dem Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Berne Arrondissement de Courtelary (2587)**

Débiteur: Lauber Eugène, épicerie, St-Imier.  
Date du jugement accordant le sursis: 17 mai 1935.

Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Abel Jolissaint, notaire, à St-Imier.  
Délai pour les productions: 10 juin 1935 entre les mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: Lundi 1<sup>er</sup> juillet 1935, à 14 heures, en l'Etude du commissaire.

Examen des pièces: Dès le 25 juin 1935, en l'Etude du commissaire.

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2574)**

Schuldner: Regina Palace Hotel & Villa Alpenrose A.-G., in Beatenberg.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 21. Mai 1935.

Sachwalter: Alex. Lehmann, Geschäftsführer der Oberländischen Hilfskasse in Bern, Wallgasse 6.

Eingabefrist: Bis und mit 19. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juli 1935, vormittags 10¼ Uhr, im Hotel Bernerhof, in Interlaken.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters (Oberländische Hilfskasse).

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2575)**

Schuldner: Tschiemer Fritz, Möbelhandlung, in Matten.  
Datum der Bewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 18. Mai 1935.

Sachwalter: Brunner, Betreibungsbeamter, Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 21. Juni 1935.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Juli 1935, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Interlaken.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Interlaken.

**Kt. Schaffhausen Konkurskreis Schaffhausen (2576)**

Schuldner: Meier Hans, Käser, Neustadt 15, früher Molkerei, Nordstrasse, Schaffhausen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kantonsgerichts Schaffhausen: 25. Mai 1935.

Sachwalter: Dr. Reinh. Schudel, Herrenacker 2, Schaffhausen.

Eingabefrist: Bis und mit 25. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 25. Mai und unter Angabe allfälliger Pfand- oder sonstiger Vorrangrechte, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: 11. Juli 1935, nachmittags 2.30 Uhr, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude I. Stock, Schaffhausen.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf der Gerichtskanzlei I. Instanz.

**Kt. Aargau Konkurskreis Lenzburg (6119)**

Schuldnerin: Fischer Hans & Cie., Kollektivgesellschaft, Meisterschwanden.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg: 16. Mai 1935.

Sachwalter: A. Schmidli, Notar, Wohlen (Aargau).

Eingabefrist: Bis und mit 14. Juni 1935. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Juli 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. Ticino Circondario di Bellinzona (2551)**

Debitore: Balestra Agostino, fu Luigi, scultore, in Bellinzona.

Data del decreto di moratoria della Pretura di Bellinzona: 21 maggio 1935.

Commissario per il concordato: Avv. Franco Bonzanigo, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: 14 giugno 1935.

Adunanza dei creditori: 4 luglio 1935, alle ore 10, nello Studio del commissario.

Esame degli atti: Durante i precedenti 10 giorni presso il commissario.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (2550)**

Débiteur: Legeret Louis, représentations commerciale, Avenue de la Gare 40, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 21 mai 1935.

Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 18 juin 1935.

Assemblée des créanciers: Jeudi 4 juillet 1935, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 24 juin 1935 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (2564)**

Débiteur: Finaz Henri, confiseur-glacier, Rue Bonivard 6, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 24 mai 1935.

Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 18 juin 1935.

Assemblée des créanciers: Jeudi 11 juillet 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1935.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Luzern Konkurskreis Hochdorf (2532)**

Schuldner: Hänslı Gottfried, mech. Zimmerei, Hochdorf.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 1. August 1935.

Datum des Entscheides: 23. Mai 1935.

Luzern, den 23. Mai 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Ed. Morf, Zentralschweiz. Treuhand-Institut.

**Kt. Bern Konkurskreis Obersimmental (2565)**

Die dem Ludi-Bowee Hans, Unternehmer, in Lenk i.S., unterm 27. März 1935 bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 23. Mai 1935, um 2 Monate, d. h. bis und mit 27. Juli 1935 verlängert worden.

St. Stephan, den 25. Mai 1935.

Der Sachwalter:

A. Rieder, Notar, St. Stephan und Zweisimmen.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Bremgarten (2566)**

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 25. Mai 1935 die der Firma Meier Joh. & Cie., Hutgeflechtfabrik, Tägerig, unterm 6. April 1935 bewilligte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis 6. August 1935, verlängert.

Bremgarten, den 25. Mai 1935.

Namens des Bezirksgerichts:

Der Präsident: E. Meier.

Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Brugg (2588)**

Mit Beschluss vom 24. Mai 1935 hat das Bezirksgericht Brugg die der Firma Knorr-Krassnitzer Paula, Gemüsekulturen, in Windisch-Klosterzell, erteilte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 29. Juli 1935, verlängert.

Bezirksgericht Brugg.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Rolle (2533)**

Par décision du 21 mai 1935, le président du Tribunal du district de Rolle a prolongé d'un mois, à partir du 9 juin 1935, le sursis concordataire accordé le 9 avril 1935 à Barbezat Numa, Café du Raisin, ex-comptable de A. Pahud-Pitton, à Rolle.

Les créanciers sont convoqués à une nouvelle assemblée pour le jeudi, 27 juin 1935, à 15 heures, en Salle du Tribunal, à Rolle.

Les intéressés pourront prendre connaissance des pièces dès le 14 juin 1935 au bureau du commissaire, Grand Rue 102.

Rolle, le 22 mai 1935.

Le commissaire au sursis:

A. Cherpillod.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (2534)**

Par décision du 22 mai 1935, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de un mois, à partir du 9 juin 1935, le sursis concordataire accordé le 9 avril 1935 à Meuwly Emile, vins, rue des 2 Marchés, à Vevey.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 28 mai 1935, est renvoyée au mercredi, 26 juin 1935, à 16 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Les pièces du concordat seront à disposition des intéressés dès le 16 juin 1935, au bureau du commissaire.

Vevey, le 24 mai 1935.

Le commissaire au sursis:

A. Marendaz.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (2535)**

Par décision du 22 mai 1935, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de un mois, à partir du 5 juin 1935, le sursis concordataire accordé le 5 avril 1935 à la S. A. Emile Pastore, chauffages centraux, à Vevey.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 28 mai 1935 est renvoyée au jeudi, 20 juin 1935, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Les pièces du concordat seront à disposition des intéressés dès le 10 juin 1935, au bureau du commissaire.

Vevey, le 24 mai 1935.

Le commissaire au sursis:

A. Marendaz.

**Ct. de Neuchâtel Arrondissement de La Chaux-de-Fonds (2567)**

Débitrice: Société en commandite Picard & Cie., Fabrique Géminale, fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.  
Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Alfred Aubert, avocat, Rue Léopold Robert 72, à La Chaux-de-Fonds.

Le sursis est prolongé de deux mois, soit jusqu'au 15 août 1935, suivant décision du président du Tribunal I de La Chaux-de-Fonds, du 23 mai 1935.

Assemblée des créanciers: renvoyée au lundi 5 août 1935, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert 3, salle des Prud'Hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 juillet 1935, en l'Etude du commissaire.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**  
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)**Kt. Bern Richteramt II Bern (2589)**  
Aufhebung der Nachlassstundung.

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Binggeli & Liniger, Gipser- und Malergeschäft, Viktoriarain 4, Bern.  
Aufhebung der Stundung: 28. Mai 1935.

Bern, den 28. Mai 1935.

Der Nachlassrichter i. V.:  
R. Kuhn.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2536)**

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Gautschi Adolf, Baumeister, Schwendenhausstrasse 2, in Zollikon, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 14. Juni 1935, vormittags 11 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger des Nachlassschuldners auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Sitzungszimmer Nr. 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.  
Zürich, den 20. Mai 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Pfäffikon (2552)**

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Della Santa Romeo, Baumeister, Fehraltorf, ist vertagt auf Dienstag, den 4. Juni 1935, vormittags 10 Uhr, ins Gerichtsgebäude Pfäffikon (Zürich).

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen ausgelegt.

Pfäffikon, 25. Mai 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes:  
Der Gerichtsschreiber: H. Irminger.

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2568)**

Den Gläubigern des Husy-Stutz Josef, S. B. B. Beamter, Rötliquai 30, in Solothurn, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über die Bestätigung des vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Donnerstag, den 13. Juni 1935, vormittags 10 $\frac{1}{2}$  Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 25. Mai 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Baden (2590)**

Die Verhandlung über den von Fischer Josef, Metzgermeister, in Baden, Paradiesplatz, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet Dienstag, den 11. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Baden statt, wozu die Gläubiger und Bürgen, sowie allfällige weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Baden, den 24. Mai 1935.

Bezirksgericht Baden.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Solothurn Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach (2569)**

Das Amtsgericht Dorneck-Thierstein hat unterm 24. April 1935 den Nachlassvertrag der Firma Erzer & Brunner in Liq., in Dornach, auf der Basis einer Dividende von 25 %, zahlbar innert 10 Tagen nach Rechtskraft des Urteils, bestätigt.

Dornach, den 27. Mai 1935.

Für den Gerichtsschreiber:  
v. Arx.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Ct. de Genève Cour de Justice Civile de Genève (2553)**

Par arrêt du 24 mai 1935 la première Section de la Cour de Justice Civile, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a confirmé le jugement rendu par le Tribunal de Première Instance de ce Canton, le 12 février 1935, refusant l'homologation du concordat proposé par Balland & Co., fabrication de couronnes et pendents de montres et produits accessoires, Rue de la Coulouvrenière 44, à Genève, à ses créanciers.

A. Kramer, greffier.

**Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole**

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

(Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

**Kt. Freiburg Amtsgericht des Sensebezirks in Tafers (2591)**

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat für Brühlhart Peter, des Josef-Beat, Händler und Landwirt, im Bühl-Ueberstorf, das bäuerliche Sanierungsverfahren angeordnet, sowie die Einstellung der Verwertungen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bei der Gerichtsschreiberei Tafers anzumelden bis und mit dem 18. Juni 1935. Die Unterlassung der Anmeldung hat zur Folge, dass der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich sein wird.

Die Gerichtsschreiberei des Sensebezirks in Tafers.

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2537)**  
Schuldenruf.

Die Gläubiger des Wirth Fritz, Landwirt, in Flumenthal, werden hierdurch aufgefordert, bis den 20. Juni 1935 ihre Forderungen (Wert: 20. Juni 1935) unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten, bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn, schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass im Falle der Unterlassung der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist. Forderungen, die der Gläubiger arglistig nicht anmeldet, können von der Nachlassbehörde als erloschen erklärt werden.

Solothurn, den 23. Mai 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

**Kt. Zug Konkurskreis Zug (2554)**

Durch Entscheid des Kantonsgerichtes Zug vom 17. Mai 1935 ist die dem Infanger Ernst, Besitzer des Hotel Kurhaus, in Walchwil, bewilligte Nachlassstundung um vier Monate, d. h. bis zum 26. September 1935 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung, wie auch die Frist zur Einsichtnahme der Akten wird demnächst festgesetzt.

Cham, den 25. Mai 1935.

Der Sachwalter:

X. Streiff, Buchhaltungs- u. Inkassobureau.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 6 (2538)****Grundpfandverwertung. — Gantrückruf.**

Die auf den 1. Juli 1935, nachmittags 4 Uhr, in das Restaurant zur «Scheuchzerstube», Scheuchzerstrasse 65, in Zürich 6, angesetzte Verwertung der Liegenschaft Ottikerstrasse, Pol.-Nr. 23 (Kataster Nr. 1551), in Oberstrass-Zürich 6, gegen die Genossenschaft Hottingen, Uraniastrasse 30, Zürich 1, findet zufolge Konkurseröffnung über die Schuldnerin nicht statt.

Zürich, den 28. Mai 1935.

Betreibungsamt Zürich 6:

Der ordentliche Stellvertreter:  
Otto Fehr.

**Kt. Luzern Obergericht des Kantons Luzern (2484)**

Volksbank Willisau A.-G., Willisau  
mit Filialen in Grosswangen, Luzern, Sursee und Zell.

**Stundungsbewilligung.**

(Art. 29 ff. des B.-G. über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 46 ff. der Vollziehungsverordnung vom 26. Februar 1935 zu diesem Gesetz.)

**Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts des Kantons Luzern,**

als kantonales Stundungsgericht,

hat in Erledigung des gestellten Stundungsgesuches, nach Einholung der Vernehmungslage der Nationalbank und der Eidgenössischen Bankkommission,

erkannt:

1. Der Volksbank Willisau A.-G. wird Stundung für die Dauer eines Jahres bewilligt.
2. Als Kommissär der Bank wird bestellt: Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Luzern.
3. Weitere durch die Sachlage gebotene und im Interesse der Bank oder der Gläubiger liegende Massnahmen wird das Stundungsgericht während der Stundung treffen.
4. Kostenverfügung.
5. Der Entscheid ist der Gesuchstellerin und dem bestellten Kommissär zuzustellen, dem Betreibungsamt Willisau und der Eidgenössischen Bankkommission, Bern, protokollauszüglich mitzuteilen und im Dispositiv im Luzerner Kantonsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt zu publizieren.

Luzern, den 21. Mai 1935.

Namens der Schuldbetreibungs- und Konkurskommission:

Der Präsident: sig. Sidler.

Der Gerichtsschreiber: sig. Dr. Karmann.

N. B. Diese Publikation ersetzt die in Nr. 121 vom 25. Mai erschienene. Die erste Veröffentlichung entsprach, infolge eines Fehlers der Redaktion, nicht der ursprünglichen Abfassung.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (2570)****Rückruf einer Grundstückversteigerung.**

Die auf Donnerstag, den 27. Juni 1935 angesetzte Versteigerung des den Ehegatten Endriss-Hollinger Josef und Anna, deutsche Reichsbürger, je zur Hälfte gehörenden Grundstückes, Sektion VII, Parzelle 2022 $\frac{1}{2}$ , mit Eckwohngebäude Sandgrubenstrasse 2, findet nicht statt.

Basel, den 29. Mai 1935.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

**Buchdruckerei.** — 1935. 25. Mai. Die Firma **Otto Büttiker**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1930, Seite 2326), Buchdruckerei, ist infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 30. April 1935 an die « Buchdruckerei Otto Büttiker Aktiengesellschaft », in Zürich, erloschen. Die seit 1. Mai 1935 von der Firma Otto Büttiker getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Buchdruckerei Otto Büttiker Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 23. April/23. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der bisher unter der Firma « Otto Büttiker », in Zürich 8, geführten Buchdruckerei. Die Gesellschaft kann alles vorkehren, was der Erreichung ihres Zweckes dienlich ist; sie kann sich auch an gleichen und ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen beteiligen und ihnen Darlehen gewähren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000; es ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher unter der Firma « Otto Büttiker » geführte Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag und Bilanz vom 30. April 1935, wonach die Aktiven und die Passiven je Fr. 63,109.80 betragen. Ein Kaufpreis wird daher nicht bezahlt. Die seit 1. Mai 1935 von « Otto Büttiker » getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Henry Meyer, Schlossermeister, von und in Kilchberg b. Z., Präsident, und Ernst Ramspeck, Klaviermacher, von und in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Einzelprokura ist erteilt an Otto Büttiker, Buchdrucker, von Neuendorf (Solothurn), in Zürich. Geschäftslokal: Holbeinstrasse 35, in Zürich 8.

25. Mai. **Konsum-Genossenschaft Glattfelden**, in Glattfelden (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1927, Seite 1900). Heinrich Mähli, Gottfried Keller und Jakob Thurthaler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Jakob Atzenweiler-Keller, Schreiner, von und in Glattfelden, ist nun Vizepräsident (bisher Beisitzer) und führt Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Schmid, Elektriker, von Glattfelden, in Rheinsfelden-Glattfelden; Emil Fierz, Elektriker, von Glattfelden, in Aarüthi-Glattfelden, und Hans Gut, Strassenwärter, von Glattfelden, in Aarüthi-Glattfelden, die drei Letztgenannten als Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln.

**Kosmetische Produkte.** — 25. Mai. **Rief A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654). Paul Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Ebenso sind die Prokuren von Arthur Baur und René Müller erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Rusterholz, Reisender, von Schönenberg (Zürich), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 4, Rotwandstrasse 68.

25. Mai. **Fiat Automobili-Handels A.-G. Verkaufsstelle Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1934, Seite 2542). Diégo Soria ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. An dessen Stelle ist als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift gewählt worden Camillo Ghiglione, Direktor, italienischer Staatsangehöriger, in Turin.

**Bäckerei, Restaurant.** — 25. Mai. Inhaber der Firma **Werner Buchmann**, in Rikon-Zell, ist Werner Buchmann, von Wald (Zürich), in Rikon-Zell. Bäckerei und Restaurationsbetrieb. In Rikon, z. Traube.

**Coiffeurgeschäft usw.** - 25. Mai. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich vom 4. März 1935 und Entscheid des Schweizerischen Bundesgerichtes vom 21. Mai 1935:

Inhaberin der Firma **Frau Frieda Hildebrand**, in Zürich 1, ist Witwe Frieda Hildebrand geb. Egger, deutsche Reichsangehörige, in Zürich 1, Coiffeurgeschäft und Handel in Parfümerien. Bahnhofplatz Nr. 5.

**Seidenstoffe.** — 25. Mai. **Siber & Wehrli Aktiengesellschaft (Siber & Wehrli Société Anonyme) (Siber & Wehrli Società Anonima) (Siber & Wehrli Limited)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3002), Fabrikation von und Handel in Seidenstoffen. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1935 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 4,000,000 auf Fr. 2,400,000 beschlossen und durchgeführt durch Rückzahlung und Annullierung von 320 Aktien zu Fr. 5000. § 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft also nun Fr. 2,400,000, eingeteilt in 480 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 5000.

**Tricotspzialgeschäft.** — 25. Mai. Die Firma **Edmond Wormser**, in Bern, Inhaber: Edmond Wormser, französischer Staatsangehöriger, in Bern, welcher mit seiner Ehefrau Anna Frieda gen. Annie geb. Kalt in Gütertrennung lebt, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Bern den 10. April 1935 (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1935, Seite 982), hat in Zürich 1 unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber vertreten wird. Tricot-Spezialgeschäft. Bahnhofstrasse 69a.

25. Mai. Unter der Firma **Grundpfandkredit- und Kapitalanlage-Gesellschaft Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 1. November 1934/18. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt den An- und Verkauf, den Bau, die Verpfändung, die Bewirtschaftung und die Verwaltung von Liegenschaften aller Art; den Betrieb erworbener Gewerbe; die Gewährung und Vermittlung von Darlehenskrediten an ihre Mitglieder auf Liegenschaften, Hypotheken, Bauten gegen annehmbare Sicherheit; die Besorgung der Anlage von Kapital- und Vermögenswerten; Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen für eigene und fremde Rechnung, sowie Tätigkeit aller mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den

Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500 und zu Fr. 1000. Die Anteilscheine sind fünf Jahre fest; sie erhalten eine jährliche Verzinsung von 5%. Mitglied der Genossenschaft können handlungsfähige physische und juristische Personen, sowie alle nach schweiz. Recht bestehenden Personenverbindungen werden. Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Die Mitgliedschaft dauert ein Jahr fest und je ein Jahr weiter, sofern nicht eine Kündigung sechs Monate vor Ablauf des Geschäftsjahres erfolgt. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss und bei juristischen Personen und Personenverbindungen durch deren Auflösung. Ausscheidenden Mitgliedern wird der Betrag ihrer Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nennwerte auf vom Vorstand zu bestimmende Zeit zurückbezahlt. Damit erlischt jeder weitere Anspruch des Ausscheidenden am Genossenschaftsvermögen. Das Geschäftsjahr umfasst die Zeit vom 1. April bis und mit 31. März. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Vom Reingewinn werden mindestens 10% dem Reservefonds zugewiesen, bis derselbe 50% des Genossenschaftskapitals erreicht hat; über die Verwendung des Restes nach Verzinsung der Anteilscheine und Kredite beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder und die Form der Zeichnung. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Ernst Imhof, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident und Direktor, und Hans Bader, Kaufmann, von und in Regensdorf, Sekretär und Geschäftsführer. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6.

**Bern — Berne — Bernz****Bureau Bern**

1935. 24. Mai. **Centrai Garage A. G. Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1935, Seite 265). Aus dem Verwaltungsrat ist Oscar Müller ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Rechte der Einzelzeichnung wurde gewählt Ernst Baumgartner, von Hasle b. Burgdorf, Notar, in Köniz.

24. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Baugesellschaft Lauback A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1118), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen gestrichen.

25. Mai. **Aktiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Oreil Füssli & Co.**, mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1934, Seite 3118). Der Verwaltungsrat hat drei weitere Kollektivprokuren erteilt an: Ernst Stähli, Chef der Filiale St. Gallen, von Schüpfen (Bern), in St. Gallen; Fernand Vuillemin, Chef der Filiale Lausanne, von La Sagne, in Lausanne, und Hagen Lüthy, Chef der Abteilung Bahnhofreklame, von Schöffland, in Zürich. Die Unterschriftenführung der kollektivzeichnungsberechtigten Personen erfolgt je zu zweien.

**Bureau de Courtelary**

Horlogerie, agrandissements photographiques, etc. — 23. mai. La maison **Robert Chopard**, fabrication d'horlogerie, à Reuchenette, commune de Péry (F. o. s. du c. du 31 décembre 1927, n° 307, page 2308), ajoute à son genre de commerce, la branche, agrandissements photographiques, portraits.

24 mai. La société anonyme **Société des Forces électriques de la Goule**, à St-Imier (F. o. s. du c. du 14 février 1934, n° 37, page 406), a, dans son assemblée générale du 2 mai 1935, révisé l'art. 23 de ses statuts. Les faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 25 novembre 1933, n° 277, page 2766, et publications antérieures, ne sont pas modifiés par cette révision.

**Bureau Schwarzenburg**

**Gasthof.** — 25. Mai. Die Firma **Friedrich Aebischer**, Betrieb des Gasthofs zum « Löwen » und der Handlung, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg (S. H. A. B. Nr. 252 vom 26. Oktober 1928, Seite 2049), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Bureau Thun**

**Tuch, Spezereien.** — 24. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Röthlisberger**, mit Sitz in Heimberg, ist Fritz Röthlisberger, von Langnau i. E., wohnhaft in Heimberg, Tuch- und Spezereihandlung. Bei der Station.

**Restaurant.** — 25. Mai. Inhaber der Firma **Bernhard Fankhauser**, mit Sitz in Heimberg, ist Bernhard Fankhauser, von Trub, wohnhaft in Heimberg. Betrieb des Restaurant z. Dornhaide.

**Hotel.** — 25. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Frutiger**, mit Sitz in Gunten, Gemeinde Sigriswil, ist Ernst Frutiger, von Oberhofen (Bern), wohnhaft in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Betrieb des Hotel Bellevue, Gunten.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1934. 20. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Bäckermeisterverband des Amtes Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1923, Seite 1658), hat sich an der Generalversammlung vom 13. März 1934 aufgelöst. Aktiven und Passiven übernimmt unter dem gleichen Namen der Verein, welcher im Handelsregister nicht eingetragen wird. Die Genossenschaft wird nach sinngemässer Beobachtung der Art. 712 und 713 O. R. im Handelsregister gelöscht.

**Café.** — 1935. 22. Mai. Inhaberin der Firma **Frau Schuler**, in Luzern, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Schuler, geb. Schuler, von Rothenthurm (Schwyz), wohnhaft in Luzern. Betrieb des Restaurant « Café Suisse », Gerbergasse 11.

**Gasthaus, Mosterei.** — 22. Mai. Die Firma **Otto Kreyenbühl**, Betrieb des Gasthauses z. « Kreuz », in Pfaffnau (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1914, Seite 1761), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Mosterei.

22. Mai. Der Inhaber der Firma **Ant. Egli, Handlg., Getreide- und Düngerhandlung**, mit Sitz in Nebikon (S. H. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1915, Seite 1254), ist Bürger von Nebikon.

23. Mai. **Pensionsfond der Firma Lang & Cie. Reiden, Stiftung**, mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 45 vom 15. Februar 1921, Seite 346). Theodor Lang ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle tritt Erich Lang, Fabrikant, von Oftringen, in Reiden, welcher mit dem verbleibenden Mitglied Albert Würzler kollektiv zeichnet.

Drogerie, Sanitätsartikel usw. — 23. Mai. Die Inhaberin der Firma **Frau Schlüssel-Grob, Drogerie, Sanitätsartikel und Photos**, in Nebikon (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1930, Seite 1484), ist Bürgerin von Altshofen und Nebikon.

Kolonialwaren, Drogen. — 23. Mai. Die Firma **Jak. Thüring**, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1917, Seite 1147), verzeigt folgende Geschäftsnatur: Kolonialwaren und Drogen.

23. Mai. Die Firma **Freis Buchdruckerei, Druck und Verlag des «Oberwiggertaler»; Akzidenzdruckerei**, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 115 vom 17. Mai 1924, Seite 838), ist infolge Todes des Inhabers Martin Frei erloschen.

Restaurant. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Emil Jecker**, in Sursee, ist Emil Jecker-Niederberger, von Büsserach (Solothurn), wohnhaft in Sursee. Betrieb des Restaurant Schweizerheim.

Blumengeschäft. — 24. Mai. Die Firma **Ernst Fischbacher, Blumen-geschäft**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1934, Seite 742), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

24. Mai. **Reklame Apparate «Rondo» A.-G. (Appareils de Réclame «Rondo» S. A.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 895). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 9. April 1934 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der gleichen Firma mit dem Zusatz in **Liq. (en liq.)** durchgeführt durch Alfred Stocker, Bücherrevisor, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsräte Josef Hunkler, Max Elmiger und Karl Kuttruff sind erloschen.

Kunstseide. — 25. Mai. **Société de la Viscose Suisse**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2199). Die Einzelunterschrift des Direktors Leonard Miescher ist erloschen. Die bisherige Kollektivprokura des zum Vize-Direktor ernannten Charles Gamper wird in eine Kollektiv-Vollunterschrift umgewandelt.

Spezereien, Geschirr usw. — 25. Mai. Die Firma **J. Bättig, Negt., Spezerei- und Geschirrhändler, Fuhrhaltere**, in Pfaffnau (S. H. A. B. Nr. 227 vom 12. August 1896, Seite 935), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Carolina, Leonz, Franziska und Anna Bättig, alle von und in Pfaffnau, haben unterm 12. Februar 1932 unter der Firma **Geschwister Bättig**, in Pfaffnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit gleichem Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Bättig, Negt.», in Pfaffnau, übernommen hat. Spezerei- und Geschirrhändler.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

1935. 27. mai. Paul Blancpain a cessé d'être caissier du comité de la Société des brasseries de la Suisse romande, société coopérative, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 décembre 1933, n° 305, page 3117). A été élu à sa place le Dr. Pierre Blancpain, de Villeret, fondé de pouvoirs de la Brasserie du Cardinal, à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

27. mai. Ligne pour le développement de la petite propriété S. A. en liquidation, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 28 mars 1935, n° 73, page 811). Les liquidateurs Emile Uldry, du Châtelard, banquier, et Louis Müller, de Reckingen, fondé de pouvoirs, les deux à Fribourg, ont renoncé à continuer à exercer leur mandat. En conséquence, l'office fédéral de surveillance des caisses de crédit à terme différé, en se fondant sur les dispositions de l'ordonnance du 5 février 1935, a décidé, en date du 17 mai 1935, de procéder lui-même à la liquidation de cette société anonyme. Les signatures de Emile Uldry et Louis Müller sont radiées.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Breitenbach

Holzwaren. — 1935. 20. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft **B. & P. Jcker, Holzwarenfabrikation**, mit Sitz in Büsserach (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1924, Seite 1884), ist Beda Jeker infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle ist eingetreten Emma Jeker geb. Borer, Witwe des Beda Jeker, von und in Büsserach. Die Kollektivgesellschaft wird unter der Firma **P. & E. Jeker** fortgeführt.

#### Bureau Ollen-Gösgen

Gelochte Bleche, Metallwaren usw. — 24. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Heer & Co.**, Fabrikation von gelochten Blechen, Metallwaren und Eisenmöbeln, in Olten (S. H. A. B. Nr. 173 v. 21. Juli 1919, Seite 1286), ist der Gesellschafter Heinrich Heer, infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist als Kollektivgesellschafter eingetreten der Sohn Heinrich Heer, Ingenieur, von Glarus, in Zürich. Die Gesellschaft wird unter der bisherigen Firma weitergeführt. Geschäftslokal: Industrie-strasse 28.

Lichtspieltheater. — 24. Mai. Die Firma **Frieda Schibill-Herrmann**, in Olten, Betrieb eines Lichtspieltheaters (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2020), wird infolge Verpachtung des Geschäftes an die Firma «Tonfilm-Theater A. G.», in Olten, und daherigen Verzichtes der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

24. Mai. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Betrieb der graphischen Branche. — **Helio-Roto A.-G. (Hélio-Roto S. A.)**, in Olten, Handels- oder Fabrikationsbetrieb in der graphischen Branche usw. (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1933, Seite 757).

2. Verlag für Zeitungsbeilagen, Genossenschaft, mit Sitz in Olten, Erwerb und Verwertung von Verlagsrechten an Zeitungs-Beilagen usw. (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1934, Seite 2490).

3. Liegenschafts- und Stellenvermittlung. — **Fritz Bracher**, in Olten, Liegenschafts- und Stellenvermittlungsbureau (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1933, Seite 959).

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1935. 24. Mai. Unter dem Namen **Ton-Film-Atelier A.-G. St. Gallen (Atelier de film sonore S. A. St-Gall) (Sonorous Film Studio Ltd. St. Gall)** besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1935, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Errichtung eines Film-Ateliers mit allen dazu gehörigen Einrichtungen und Apparaturen, unter Angliederung einer Film-Kopieranstalt. Die Gesellschaft kann Filme selbst produzieren oder solche im Auftrage und auf Rechnung Dritter herstellen, oder auch das Atelier als ganzes oder teilweise an Filmproduzenten vermieten, ferner die Finanzierung von beliebigen in die Film-Industrie einschlägigen Geschäften übernehmen, durchführen, oder sich an solchen Geschäften beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000; es zerfällt in 10 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) die Verwaltung von 1–5 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Die Verwaltung ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; sie vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezieht diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, die Geschäftsführung an eines oder mehrere seiner Mitglieder, oder an eine oder mehrere Drittpersonen zu übertragen. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Rudolf Kuhn, Ingenieur, von Oberuzwil, in St. Gallen; er führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 7.

#### Tessin — Tessin — Ticino Distretto di Mendrisio

Rettifica d'iscrizione. Nella pubblicazione dell'iscrizione del 9 maggio 1935, concernente la Società Anonima Rex Prodotti per calzature, con sede in Mendrisio (F. u. s. di c. del 23 maggio 1935, n° 119, pagina 1327), è incorso un errore di stampa. In luogo di Ercole Gusperio fu Pompeo, devevi leggere Ercole Gusberti fu Pompeo.

1935. 21. maggio. Sotto la ragione Società Anonima per le Batterie e gli Accumulatori Dr. Scaini (Sabasca), è stata costituita, per tempo indeterminato, con sede a Mendrisio, una società anonima avente per scopo la fabbricazione e la vendita di accumulatori elettrici costruiti col sistema del Dr. Scaini. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 19 febbraio 1935. Il capitale sociale è di fr. 5000, suddiviso in 10 azioni nominative da fr. 500 ciascuna. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone Ticino. La società è rappresentata di fronte ai terzi da un amministratore unico designato in persona di Ignazio Salvadè fu Giuseppe, elettrotecnico, da Ligornetto, suo domicilio. Sede: Via Stefano Franscini, Casa Soldati.

24. maggio. La società anonima Banca Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit Union Bank), con sede in Lugano e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 12 maggio 1920, n° 121, pagina 981, e del 5 settembre 1934, n° 207, pagina 2473), notifica che l'assemblea degli azionisti del 30 marzo 1935 ha ridotto il numero dei propri consiglieri di amministrazione da 5 a 4. Ha accettato le dimissioni da consigliere di Edoardo Humitzsch, in Lugano, e di Carlo Feltrinelli, cessa quindi il loro diritto alla firma. La firma del direttore Arrigo Stoffel è estinta. A completare il consiglio d'amministrazione ha nominato Carlo Bühler fu Carlo, banchiere, da Winterthur, in Zurigo, direttore centrale della Unione di Banche Svizzere. Quale presidente del consiglio d'amministrazione è stato nominato l'avv. Aldo Veladini e quale vice-presidente il direttore Carlo Bühler.

Accumulatori. — 24. maggio. La ditta individuale Salvadè Ignazio, fabbrica di accumulatori elettrici e riparazioni in genere, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 12 dicembre 1934, n° 291, pagina 3424), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Grandson

Pièces à musique, fournitures d'horlogerie, etc. 1935. 10. mai. La maison **Al. Reuge et Cie**, société en commandite, dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 20 mars 1926, n° 66, page 513), a conféré la procuration individuelle à Albert Reuge et Guido Reuge, les deux de Buttes, domiciliés à Ste-Croix.

#### Bureau de Lausanne

Achat et vente d'immeubles. — 24. mai. La raison **Chs. Lévy-Schwob**, à Lausanne, achat et vente d'immeubles (F. o. s. du c. du 27 décembre 1930), est radiée ensuite de décès du titulaire.

24. mai. Sous le nom de Commission romande d'hygiène dentaire, il a été constitué une association régie par les articles 60 et ss. du C. C. S. La société a pour but de travailler par tous moyens appropriés au développement de l'hygiène dentaire en Suisse Romande. Les statuts portent la date des 7 février 1935 et 8 mai 1935. Le siège est à Lausanne. La commission se compose de 5 à 15 membres, nommés par le «Cartel romand d'hygiène sociale et morale» pour une durée de 3 ans. Dans l'intervalle, la commission peut se compléter par cooptation. Elle doit compter autant que possible des représentants de tous les cantons de langue française ou mixtes. Les membres peuvent donner en tout temps leur démission. Les ressources de la commission proviennent des contributions des associations s'intéressant à l'hygiène dentaire, de subsides officiels, de dons, du produit net de la vente des brosses à dents Hysomor, de legs, etc. Les membres de la commission sont exonérés de toute responsabilité personnelle et de toute cotisation personnelle à l'égard des engagements financiers de la commission. Ceux-ci ne sont garantis que par l'avoir social. Le secrétaire caissier a seul la signature sociale. Le président et le secrétaire-caissier forment le bureau de la commission, constituent la direction au sens de la loi. Le secrétaire-caissier est Maurice Veillard, d'Yverne, Dr en droit et directeur du Secrétariat romand d'hygiène sociale, à Lausanne. Bureau de la société: Grand Pont 2, bureau H. S. M.

Entreprise de maçonnerie. — 24. mai. Le chef de la maison **Monti Pierre**, à Lausanne, est Pierre Monti allié Gabella, d'Italie, à Lausanne. La procuration est conférée à Gabriel, fils de Pierre Monti, d'Italie, à Lausanne. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Chemin du Mont-Tendre 14.

24 mai. Sous la raison sociale **Société Immobilière Lausanne Chauderon A.**, il a été constitué le 24 mai 1935 une société anonyme dont le but est l'achat et la construction d'immeubles notamment l'achat d'une parcelle de terrain dont la surface et le prix sont encore indéterminés à détacher de la propriété Grenier, à Lausanne, En Chauderon, et généralement toutes opérations immobilières à Lausanne ou ailleurs. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration se compose de 1 ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désignera la ou les personnes ayant la signature sociale et pouvant individuellement ou collectivement engager la société. L'assemblée a désigné comme administrateur: Dr Edouard Schmidt, de Lausanne, y domicilié, pharmacien, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue de Bourg 27, Etude du notaire W. Merten.

25 mai. **Stuag Suisse, Société de construction de routes S. A.**, société anonyme ayant son siège à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 avril 1933). Hermann Obrecht ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Roger de Crousaz, ingénieur, de et à Lausanne, a été élu président du conseil d'administration, avec signature individuelle pour la société. Bernard Hammer, avocat et notaire, de et à Solvère, a été élu vice-président du conseil, sans signature. La procuration est conférée à Robert Studach, comptable, de Altstätten (St-Gall), à Berne, lequel signe avec l'un des fondateurs de pouvoirs déjà inserits.

**Société immobilière.** — 25 mai. Sous la raison sociale **Le Bouvreuil S. A.**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle n'a en vue, pour l'instant, l'achat d'un immeuble déterminé. Les statuts portent la date du 23 mai 1935. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications auront lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé administrateur Georges Mollet, d'Unterramsern (Solvère), négociant, à Lausanne. Bureau de la société: Villa Grand Val, Avenue Maria-Belgia, chez Georges Mollet.

**Menuiserie, etc.** — 25 mai. La maison **I. Henri Bovard**, à Lausanne, menuiserie, ébénisterie, etc. (F. o. s. du c. du 18 mars 1921), a transféré ses locaux Le Grand Champ 6, Bellevaux-Dessous.

25 mai. La société anonyme **Automobiles Donnet-Zedel Société Anonyme**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juin 1928), a, dans son assemblée générale du 19 avril 1935, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le capital social de fr. 200,000, divisé en 2000 actions de fr. 100 chacune, est réduit à 5000 francs, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 100 à fr. 2.50. Le capital social est ainsi de fr. 5000, divisé en 2000 actions de fr. 2.50 chacune, nominatives. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. L'assemblée a, ensuite, décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. La liquidation sera opérée par les soins de Maurice Delacoste, de Monthey (Valais), avocat et notaire, à Monthey, lequel aura seul la signature sociale sous la raison sociale **Automobiles Donnet-Zedel, Société Anonyme en liquidation.** La signature de l'administrateur Jérôme Donnet est radiée. L'administrateur Marie Donnet est radié. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue Bergières 24, dans le bureau de Emile Hasler.

**Tissus, draperies.** — 25 mai. La raison **Frédéric Steurer-De Bons**, à Lausanne, commerce de tissus et draperies (F. o. s. du c. du 19 mai 1933), est radiée ensuite de transfert de domicile commercial à Genève. Inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 14 mai 1935 et publiée dans la F. o. s. du c. du 18 mai 1935.

#### Bureau de Nyon

**Produits alimentaires.** — 23 mai. La raison **Vital Monnier**, à Gland, fabrication de produits alimentaires hygiéniques «Phag» (F. o. s. du c. du 26 avril 1927, page 754), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Produits alimentaires.** — 23 mai. Le chef de la maison **Oscar Fasnacht**, à Gland, est Oscar Fasnacht, de Montilier (Fribourg), domicilié à Gland. Fabrication de produits alimentaires hygiéniques «Phag».

#### Bureau du Sentier

**Travaux de terrassement, etc.** — 23 mai. Sous la raison sociale **Molteni & Campiotti**, au Sentier (Chenit), Jean Molteni, de Crana (Tessin), domicilié au Brassus (Chenit), et Louis Campiotti, de Ponte-Tresa (Tessin), domicilié au Sentier (Chenit), ont constitué une société en nom collectif, commencée le 15 mai 1935. Travaux de terrassement, construction de routes, canalisations, drainage, maçonnerie et ciment armé.

#### Bureau d'Yverdon

**Orfèvrerie, bijouterie, horlogerie, etc.** — 27 mai. La maison **Adèle Plaget**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 13 mai 1932, page 1161), fait savoir que son genre de commerce est actuellement: Orfèvrerie, bijouterie, horlogerie et optique. Rue du Lac 36.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

1935. 25. Mai. Die Firma **Franz Wyssen, Schuhwaren**, in Brig (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1916), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven der Firma werden von der Firma «Erben Franz Wyssen, Schuhwaren» übernommen.

Rosa Wyssen und Franz Wyssen, von Naters, in Brig, Lina Wyssen, von Naters, in Bern, und Marie Paozzi geb. Wyssen, ermächtigt von ihrem Ehegatten Jules Paozzi, von und in Brig, Kinder des verstorbenen Franz Wyssen, haben unter der Firma **Erben Franz Wyssen, Schuhwaren**, in Brig, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1934 begonnen hat. Die Gesellschaft führt das Geschäft der erloschenen Firma «Franz Wyssen» fort und übernimmt Aktiven und Passiven derselben. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt Rosa Wyssen. Schuhwarenhandlung.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Lunetterie, optique, etc.** — 1935. 22 mai. Le chef de la maison **Léon Berner**, à La Chaux-de-Fonds, est Léon-Willy Berner, originaire de Villiers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Lunetterie, optique, outils et fournitures d'horlogerie. Rue de la Paix 45.

**Boulangerie-pâtisserie.** — 22 mai. Le chef de la maison **Christian Fleischmann**, à La Chaux-de-Fonds, est Christian Fleischmann, originaire de Galgenen (Schwyz), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Côte 9.

**Société immobilière.** — 22 mai. **S. A. Entre-deux-Monts du Bas**, société anonyme immobilière, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 11 décembre 1929, n° 290, et 14 mars 1935, n° 61). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires en date du 15 mai 1935, a désigné en qualité d'administrateur unique William-Auguste Boss, de Sigriswil (Berne), cultivateur, à Entre-deux-Monts, commune de la Sagne, avec signature individuelle, en remplacement de Louis-Albert Borel, dont la signature est radiée.

**Société immobilière.** — 22 mai. **S. A. Entre-deux-Monts du Haut**, société anonyme immobilière, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 décembre 1929, n° 290). Jules-Théodore Hirschy a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. William-Auguste Boss (déjà inscrit) reste comme seul administrateur. En conséquence la signature collective à deux tombe. William-Auguste Boss engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux ont été transférés à Entre-deux-Monts, commune de la Sagne.

**Garage.** — 23 mai. Charles-Stéphan Koller, originaire de Bronschhofen (St-Gall), et Paul-Ignace Ruckstuhl, originaire de Braunau (Thurgovie), les deux à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Koller et Ruckstuhl**, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> mars 1935. Exploitation du garage de la Gare, atelier de réparations, achat et vente d'autos et accessoires. Serre 85—87.

**Garage, etc.** — 23 mai. La société en nom collectif **Lora et Reymond**, réparations d'autos, vente, exploitation du garage de la Gare, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 juillet 1933, n° 154), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 21 mars 1935.

23 mai. La **Société anonyme de l'Immeuble rue du Parc 110**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 11 mai 1908, n° 119, et 29 septembre 1926, n° 227), fait inscrire que le siège est actuellement Rue Léopold Robert 66, dans les bureaux de l'administrateur.

23 mai. La société **S. A. Immeuble Parc 107**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 juillet 1909, n° 168, et 29 septembre 1926, n° 227), fait inscrire que son siège est actuellement Rue Léopold Robert 66, dans les bureaux de l'administrateur.

23 mai. La société **Immeuble Les Eglantines S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 juillet 1909, n° 168, et 29 septembre 1926, n° 227), fait inscrire que son siège est actuellement Rue Léopold Robert 66, dans les bureaux de l'administrateur.

**Boulangerie-pâtisserie.** — 24 mai. Le chef de la maison **Ernest Krebs**, à La Chaux-de-Fonds, est Ernest Krebs, de Wattenwil (Seftigen, Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue de la Charrière 8a.

**Restaurant.** — 24 mai. Le chef de la maison **Mme Guy-Donzé**, à La Chaux-de-Fonds, est Marie Guy-Donzé, veuve de Ernest, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domiciliée. Exploitation de la Brasserie du 1<sup>er</sup> mars. Place Neuve 6.

#### Bureau du Locle

**Boulangerie-pâtisserie.** — 24 mai. La maison **Fritz Wampfler**, boulangerie-pâtisserie, au Locle, (F. o. s. du c. du 28 avril 1933, n° 98, page 1019), a transféré son domicile Crêt-Vaillant n° 2.

#### Bureau de Neuchâtel

23 mai. **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank)**, avec siège à Genève. La succursale de Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 novembre 1931, n° 256, page 2336, et 29 mars 1935, n° 74, page 824), est radiée, la commission de gestion ayant décidé la suppression de celle-ci.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Café et hôtel.** — 1935. 23 mai. La raison **Roman Imboden**, exploitation d'un café et d'un hôtel, à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1930, page 2480), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

**Café et hôtel.** — 23 mai. Le chef de la maison **Imboden**, à Genève, est Alexandre Imboden, de St-Nicolas (Valais), domicilié à Genève. Exploitation d'un café et d'un hôtel. Rue de Berne 30.

**Fromages.** — 23 mai. Le chef de la maison **Marcel Demierre**, à Genève, est Marcel-Joseph Demierre, de Montet (Broye), Fribourg et Genève, domicilié à Genève. Commerce de fromages. Rue des Treize Arbres 5.

**Affaires immobilières, etc.** — 23 mai. Les locaux de la maison **André Krähenbühl**, affaires immobilières et commerciales, régie et remises de commerce, à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1933, page 3091), sont actuellement: Rue de la Fontaine 7.

**Laiterie, épicerie, etc.** — 23 mai. **Marius Veyrat**, commerce de laiterie, épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1933, page 335). Le titulaire Marius Veyrat, de Carouge, à Genève, et son épouse Berthe-Virginie née Vial, ont adopté, suivant contrat de mariage du 14 mai 1935, le régime de la séparation de biens.

**Linoléums.** — 23 mai. Jacques-Elie Egly, de Bellevue et y demeurant et Hellmuth Hettinger, de Riehen (Bâle-Ville) et y demeurant, ont formé à Genève, sous la raison sociale **Egly et Hettinger**, une société en nom collectif qui a commencé le 8 février 1935. Fourniture et pose de linoléums dans le Palais des Nations. Place Neuve 2.

**Brevets d'inventions, etc.** — 23 mai. La société anonyme dite **B. R. E. S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1930, page 2201), a porté son conseil d'administration à 3 membres qui sont: Albert Jacopin (inscrit) nommé président; Jean Hirsch, secrétaire, avocat, de et à Genève, et Georges-Robert Perrier, industriel, de nationalité française, à Lyon, ce dernier nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle. Les deux autres administrateurs signent collectivement. Les pouvoirs d'Albert Jacopin sont modifiés en conséquence.

**Tableaux, céramiques, etc.** — 23 mai. La raison **Zimmer-Meylan**, commerce de tableaux, céramiques, verrerie d'art, bibliophilie, etc.; comptoir de tabacs, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1929, page 1635), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

23 mai. La **Société Immobilière Rue du Vuache B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1931, page 1295), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 mai 1935, nommé comme ad-

ministrateur Alphonse-David Bricchet, négociant, de et à Genève. Le conseil d'administration est donc composé de 2 membres qui sont: Edouard-G. Wohlers (insérit), président, et Alphonse-David Bricchet, sus-nommé, secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs d'Edouard-G. Wohlers sont modifiés en conséquence. Adresse actuelle de la société: Rue Pétitot 4 (bureau d'Edouard-G. Wohlers).

Cuir, etc. — 24 mai. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société **Radia S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1934, page 899), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1935, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 mai. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 1**, ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1849). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Constant Bory, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

24 mai. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 2**, ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1849). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Constant Bory, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

24 mai. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 3**, ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1849). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Constant Bory, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

24 mai. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 4**, ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1849). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Constant Bory, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

24 mai. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 5**, ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1849). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Constant Bory, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Transports de personnes par automobiles. — 24 mai. La raison **Charles Raymond**, transports de personnes par automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1929, page 239), est radiée ensuite du décès du titulaire.

24 mai. **Société anonyme de l'immeuble Avenue Pictet de Rochemont 21**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1934, page 190). Lucien Thévenoz, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marcel Rehous, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

24 mai. **Société Immobilière Le Gué**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1934, page 190). Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marcel Rehous, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

Brosses à dent, etc. — 24 mai. Aux termes d'un procès-verbal et de statuts dressés par M<sup>e</sup> Julien Baumgartner, notaire, à Genève, le 18 mai 1935, il a été créé sous la dénomination de **Brosse Mass-My S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Genève et la durée illimitée. La société a pour but la fabrication et la vente des brosses à dent Mass-My, ainsi que l'exploitation des brevets et licences exclusives Munich. Le capital social est de fr. 1200, divisé en 3 actions nominatives de fr. 400. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. La société est représentée et engagée vis-à-vis des tiers, en cas de pluralité d'administrateurs, de la façon que décidera le conseil d'administration. Marcel Dallinges, négociant, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Place Longemalle 4, bureaux de « Sopa, Société de Parfumerie S. A. ».

Opérations immobilières. — 24 mai. Suivant procès-verbal reçu par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, le 16 mai 1935, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Ville et Campagne S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 9072 d'un terrain détaché de la sous-parcelle 4925 M. de la commune de Genève, lieu dit Chemin de la Petite Boissière. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Benjamin-Louis Bertrand, ingénieur, de Carouge, à Genève, a été désigné en qualité d'unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: rue Madame de Staël 3, chez Benjamin-L. Bertrand.

**Kreditkassen mit Wartezeit**

**Bekanntmachung.**

Die eidgenössische Aufsichtskommission für Kreditkassen mit Wartezeit hat gestützt auf Art 73, Abs. 2, der bundesrätlichen Verordnung über die Kreditkassen mit Wartezeit vom 5. Februar 1935 den folgenden Unternehmen eine vorläufige Bewilligung zur Weiterführung ihres Betriebes als Kreditkassen mit Wartezeit ohne grundpfändliche Sicherheiten erteilt:

Kregelda-Genossenschaft, in Zürich, Gerechtigkeitsgasse 25; Bernina Kredit A. G., in Schaan.

Die Bewilligung gilt gemäss Verordnung bis zur Unterstellung unter kantonale Aufsicht, längstens bis Ende Dezember 1936. (A. A. 54)

Bern, den 25. Mai 1935.

Eidg. Aufsichtsamt für Kreditkassen mit Wartezeit.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Deutschland — Verrechnungsabkommen  
Abtragung von Transitwarenrückständen.**

Die in Artikel 1 der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 20. Mai 1935 betreffend die Abtragung von Transitwarenrückständen in Deutschland genannte Anmeldefrist ist bis 8. Juni 1935 verlängert worden. Rückständige Forderungen aus der Lieferung nicht-schweizerischer Waren nach Deutschland können also, sofern sie den Voraussetzungen der genannten Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes entsprechen, bis zum 8. Juni bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle unter Benützung des bei dieser erhältlichen Anmeldeformulars angemeldet werden. 124. 29. 5. 35.

**Le tourisme suisse à l'Exposition de Bruxelles**

(Communiqué). L'Office national suisse du Tourisme a apporté une contribution importante à la participation suisse à l'Exposition de Bruxelles. Il l'a fait d'une façon ingénieuse et nouvelle. Au lieu d'un stand ou d'un local unique, il a disséminé dans les divers pavillons suisses des photographies, des affiches, des rappels folkloriques et l'on ne peut pas faire un pas dans toute la section suisse sans rencontrer l'une ou l'autre évocation des beautés naturelles de notre pays. Un bureau de renseignements, fort bien outillé, complète cette propagande qui semble être fort appréciée des milieux belges intéressés et des visiteurs de l'Exposition. Parmi les photos les plus intéressantes, signalons celles qui ont trait à la montée à l'alpage, à la Fête des vigneron, aux vendanges, au jeu du Hornussen. Des indications claires et précises signalent les avantages des postes automobiles, des chemins de fer et des routes alpêtres. De magnifiques vues montrent nos glaciers, nos lacs, le pittoresque de nos cités. Deux cors des alpes, longs de 3 m., éveillent la curiosité des visiteurs. On projette de les faire entendre à diverses occasions et on assure que leur son se répercutera sur tout le plateau du Heysel, où s'étend l'Exposition. Dans une vitrine, des figures de cire portent quelques costumes suisses régionaux typiques. On y admire surtout une Lucernoise à la robe rose et noire, une Appenzelloise vêtue de vert et noir, une Valaisanne parée de mauve et noir.

Ajoutons qu'un bureau de renseignements doté d'une documentation complète est également installé dans la grande halle de la gare internationale de l'Exposition. 124. 29. 5. 35.

**France — Contingement des machines frigorifiques**

Le Journal officiel du 22 mai a publié l'avis aux importateurs ci-après: L'application du contingentement établi par le décret du 15 mai 1935<sup>1)</sup> est suspendue jusqu'à nouvel ordre pour les machines autres que frigorifiques visées par ce décret (ex n° 524bis M).

En conséquence, l'importation des machines à récurer, machines à pétrir (pétrins à pâtes, etc) pourra être effectuée librement et sans production d'autorisations individuelles d'importation. 124. 29. 5. 35.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 118 du 22 mai 1935.

**France — Indication d'origine  
(Machines à râper)**

Le Bulletin douanier n° 1227 du 21 mai 1935 a publié la note ci-après: Note à MM. les directeurs du 16 mai 1935, n° 2267, 1/3.

La question a été posée de savoir si les petites machines d'usage domestique servant à râper les fromages, les amandes, et à couper les légumes, doivent porter l'indication d'origine prévue par le décret du 29 août 1934<sup>1)</sup> pour les hachoirs, hache-viande, etc. . .

Après entente avec le Département du commerce, direction de la Propriété Industrielle, il a été décidé que cette question devait comporter une réponse affirmative. 124. 29. 5. 35.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 209 du 7 septembre 1934.

**Schweden — Zolltarif**

Am 26. April 1935 sind im geltenden schwedischen Zolltarif folgende Änderungen vorgenommen worden:

Zolltarif-Nr.	Farbbänder für Schreib-, Rechen- und andre Bureauaschinen:	Zoll für 100 kg. Kronen neu	Zoll für 100 kg. Kronen bisher
247 1	andere, als solche die Seide enthalten:		
	In Detailverpackungen zum direkten Gebrauch . . . . .	E. 200.—	200.—
247 2	andere . . . . .	E. 450.—	
1073 1	Elektrizitätszähler und andere elektrische Messinstrumente, sowie Teile dazu . . . . . 100 Kr.	15.—	10.— (Anmerkung neu hinzugekommen)
	Anmerkung: Für Elektrizitätszähler darf der Zoll unter keinen Umständen weniger als Kr. 2.50 per Stück betragen.		
1073 2	Instrumente, nicht besonders genannt, Messhänder und Messstöcke inbegriffen; auch Instrumentteile, zu dieser Nummer gehörend . . . . . 100 Kr.	10.—	

Gleichzeitig hat die schwedische Regierung als Nachtrag zu den geltenden Zollansätzen folgende Zuschlagszölle eingeführt:

Zoll-Statistiktarif-Nr.	Warengattung	Zuschlagszoll für 100 kg. Kronen	Gewöhnlicher Zoll für 100 kg. Kronen
710 1303	Flaschen und Büchsen: ganz ungeschliffen und unbemalt, ohne Vergoldung oder andere Dekoration, als solche die durch eine Gravierung in der Form entstehen kann: von höchstens 100 cm <sup>3</sup> Raumegehalt . . . . . T	10.—	10.—
711 1304—1305	von grösserem Raumegehalt: Flaschen aus dunkelgrüner oder brauner Masse für Malzgetränke, Mineralwasser, Erfrischungsgetränke, Wein oder Spirituosen; auch Demijohns aus solcher Masse . . . . . T	4.—	2.—
712 1306	Anderer Art. . . . . T	6.—	6.—

Zolltarif-Nr.	Statistik-Nr.	Warengattung	Zuschlagszoll für 100 kg, Kronen	Gewöhnlicher Zoll
aus 713	aus 1307	mit geschliffenen Kanten oder Böden, oder mit eingebohrten, ungeschliffenen oder geschliffenen Stöpseln, im übrigen aber völlig ungeschliffen und ohne Malerel, Vergoldung oder sonstige andere Verzierungen als solche, die durch eine Gravierung in der Form entstehen kann, mit Ausnahme von Demijohns. . . . . T	25.—	15.—
716	1310	Gegenstände für Laboratorien, nicht besonders genannt, gradierte Röhren inbegriffen . . . . . N Glas- und Emailwaren, nicht besonders genannt:	60.—	40.—
720	1317	Anderer Art. . . . . N	20.—	45.—

Beide Bekanntmachungen sind am 29. April in Kraft getreten.  
124. 29. 5. 35.

**Gesandtschaften und Konsulate**  
**Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Dem an Stelle des verstorbenen Herrn W. J. Rötig zum Berufskonsul von Frankreich in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern (bis zum linken Ufer des Bielersees und der Aare), Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Baselland und Aargau ernannten Herrn Jean-Marie-Gabriel Padovani wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des zurückgetretenen Herrn Georg Khuner zum Honorargeneralkonsul von Oesterreich in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Graubünden, Aargau und Tessin ernannten Herrn Ferdinand Forster-von Lenz wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn H. Pattenon zum Berufskonsul von Grossbritannien in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Genf, Wallis und Freiburg ernannten Herrn Colin Alexander Edmond wird das Exequatur erteilt.  
124. 29. 5. 35.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jean-Marie-Gabriel Padovani, nommé consul de carrière de France à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Berne (jusqu'à la rive gauche du lac de Bienna et de l'Aar), Lucerne, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M. W. J. Rötig, décédé.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Ferdinand Forster-von Lenz, nommé consul général honoraire d'Autriche à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Grisons, Argovie et Tessin, en remplacement de M. Georg Khuner, démissionnaire.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Colin Alexander Edmond, nommé consul de carrière de Grande-Bretagne à Genève, avec juridiction sur les cantons de Genève, Valais et Fribourg, en remplacement de M. H. Pattenon, appelé à d'autres fonctions.  
124. 29. 5. 35.

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 29. Mai an — Cours de réduction dès le 29 mai

Belgien Fr. 53.15; Dänemark Fr. 68.65; Danzig Fr. 58.50; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.42; Italien Fr. 25.55; Japan Fr. 91.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Marokko Fr. 20.42; Niederlande Fr. 209.60; Oesterreich Fr. 57.85; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 79.20; Tschechoslowakei Fr. 12.53; Tunesien Fr. 20.42; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Danzas Chiasso Danzas Chiasso Danzas Chiasso Danzas Chiasso**

**„HELVETIA“**

**Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder auf Freitag, den 14. Juni 1935, vormittags 11 Uhr in den Übungssälen der Tonhalle in Zürich

**TRAKTANDEN:**

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1934 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
4. Wahlen.

Diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis mit 10. Juni 1935 bei der Direktion in Zürich oder der Filialdirektion in Genf Legitimationskarten zu lösen. Dieselben werden den Mitgliedern auf Wunsch gegen persönliches schriftliches Gesuch zugestellt. Solche Begehren müssen bis zum Abend des 10. Juni 1935 einer Schweizerischen Poststelle aufgegeben sein. Verspätete Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden. (OF 25530 Z) 1496 i

Der Geschäftsbericht wird jedem Mitgliede zugestellt.

Zürich, den 24. Mai 1935.

**„HELVETIA“**  
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt  
Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Calonder,  
Der Direktor: Gründling.

**S. A. des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour mercredi 12 juin 1935, à 16 heures, au siège social.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

1525 i

Le conseil d'administration.

**Société Coopérative d'Habitations Salubres Genève**

**Tirage des obligations Emprunt Hypothécaire 2 1/2 %, à lots**

Le 14<sup>me</sup> tirage au sort des obligations, remboursables avec primes le 1<sup>er</sup> juillet 1935, aura lieu publiquement le mardi 18 juin 1935, à 10 heures, dans la Salle de la Chambre de Commerce, à Genève, Rue Petitot 8, au 1<sup>er</sup> étage.  
(119/9 x) 1523 i

**Vins, Liqueurs-Alimentation**

Gde. Brasserie-Restaurant-Bar en Suisse française met au concours livraison vins et liqueurs-alimentation. 1529

Conditions: Marchandise 1<sup>er</sup> choix. Doit s'intéresser à entreprise avec fr. 25,000.—, garantis par titre hypothécaire de fr. 100,000.— (3<sup>e</sup> rang). Offres sous chiffre Y 6249 T à Publicitas Berne.

**INTERTRUST**

Compagnie générale de Distillation et Cokéfaction à basse température et minière

**Société Anonyme à Glaris**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi, le 8 juin 1935, à 8 heures, au siège social, à Glaris.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes 1934 et décharge au conseil d'administration.
4. Elections.

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée ou s'y faire représenter pourront retirer leur carte d'admission sur présentation de titres ou d'un certificat de dépôt au siège social à Glaris ou au bureau de la Société Holcobami, 8, Rue de la Régence, Bruxelles.

Le bilan et les comptes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social à Glaris (bureau du Dr. O. Kubli, avocat, à Glaris).

Glaris; le 27 mai 1935.

1533

Au nom du conseil d'administration:

**Dr. O. Kubli.**

**Davosplatz-Schatzalp-Bahn**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 15. Juni 1935, 17 Uhr, im Restaurant-Terrasse Schatzalp

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1934, nebst Bericht der Revisionsgesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Der Bericht der Revisionsgesellschaft liegt ab 30. Mai 1935 im Bureau der Direktion in Davos-Platz zur Einsichtnahme der tit. Aktionäre auf.

Davos-Platz, den 29. Mai 1935.

(6646 Ch) 1298 i

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. Oscar Müller,

## Aktiengesellschaft für continentale Beteiligungen und Kredite

Einladung zu der Freitag, den 7. Juni 1935, vormittags 10 Uhr, in Zürich 1, Talstrasse 9, stattfindenden

### 6. ordentlichen Generalversammlung

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 5. ordentlichen Generalversammlung.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle.
3. Rechnungsabnahme und Entlastung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Herren Aktionäre werden gebeten, Zutrittskarten zu der Generalversammlung gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, Zürich 8, Höschgasse 5, bis 5. Juni 1935 zu beziehen. 1531

Zürich, den 28. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Hotelgesellschaft

### Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 14. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr

im Palace Hotel in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juni 1934.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1934 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 7. Juni 1935 im Bureau der Gesellschaft (Haldenstrasse 10) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können ebendasselbe gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit 12. Juni 1935 bezogen werden.

Gemäss Beschluss der Generalversammlungen vom 16. Juni 1934 findet ein Umtausch der bisherigen Stamm- und Prioritätsaktien gegen neue Titel statt. Die neuen Titel können gegen Aushändigung der alten vom 7. Juni 1935 an beim Bureau der Gesellschaft (Haldenstrasse 10) bezogen werden. 1530

Luzern, den 29. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Bremgarten-Dietikon-Bahn A. G.

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 13. Juni 1935, 16 Uhr  
im Rathaus in Bremgarten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1934, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 3. Juni 1935 im Betriebsbureau in Bremgarten auf, alwo auch Stimmrechtsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. (2435 Bn) 1524

Bremgarten, den 28. Mai 1935.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Ed. Landis.

## Primus Finanz Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung  
Donnerstag, den 20. Juni 1935, 11 Uhr, im Geschäftsdomizil.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1934.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Wiederwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes. (7664 Z) 1501 i

Glarus, den 27. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Spar- und Leihkasse in Thun

Wir kündigen unsere sämtlichen bis und mit 31. Oktober 1935 fällig werdenden

**5, 4 $\frac{3}{4}$  und 4 $\frac{1}{2}$  % Kassenscheine**

zur Konversion oder Rückzahlung. Wir offerieren die Konversion zu dem am Verfalltage geltenden Zinssatz. 1490

Thun, den 24. Mai 1935.

Die Verwaltung.

Hotels inserieren sehr vorteilhaft  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Compagnie Genevoise des Tramways Electriques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 14 juin 1935, à 15 heures, au siège de la Société, à la Jonction, Plainpalais, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1934.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 6 juin, à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social.

N.B. Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à MM. les actionnaires dont les titres ont été inscrits à leur nom sur les registres de la Compagnie antérieurement au 14 décembre 1934.

Ces titres devront être déposés au moins 8 jours à l'avance, soit jusqu'au 6 juin 1935 au plus tard, à Genève, à l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse, 6, Rue de la Corratierie, Genève;  
Banque de Paris et des Pays-Bas, 6, Rue de Hollande, Genève.

Genève, le 10 mai 1935.

(6255 x) 1513 i

Le conseil d'administration.

## „INVESTOR“

### Société de Finance et de Participations S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 11 juin 1935, à 15 heures, au siège de la Société, 15, Corratierie, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture des rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, délibérations sur ces rapports.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1934, décharge au conseil, décision sur l'emploi des bénéfices.
3. Election du conseil d'administration.
4. Election des vérificateurs des comptes et du suppléant.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires qui voudraient en prendre connaissance, au siège de la société. (116/2 X) 1522 i

Le conseil d'administration.

## Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Denjenigen Herren Aktionären obgenannter Gesellschaft, welche der am Dienstag, den 28. Mai stattgefundenen Generalversammlung nicht beigewohnt haben, beehren wir uns, hierdurch mitzuteilen, dass sämtliche, seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Die statutengemäss im Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates sind für eine neue Amtsdauer bestätigt worden. 1532

Basel, den 28. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Roland Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung  
Donnerstag, den 20. Juni 1935, 11 $\frac{1}{2}$  Uhr, im Geschäftsdomizil.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1934.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Verschiedenes. (7665 Z) 1502 i

Glarus, den 27. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.